

No. 18533

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
MAURITANIA**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Nouakchott on 30 December 1978**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 14 April 1980.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
MAURITANIE**

**Accord de coopération financière. Signé à Nouakchott le
30 décembre 1978**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 14 avril 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
AND THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF
MAURITANIA CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Islamic Republic of Mauritania,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations as partners in financial co-operation,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis for the present Agreement,

Intending to promote social and economic development in the Islamic Republic of Mauritania,

Have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Islamic Republic of Mauritania, or another borrower to be jointly selected by the two Governments, to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt-on-Main, a loan up to a total of DM 14 million (fourteen million deutsche mark) for the "Plaine de Boghé I Irrigation Programme" project, provided that, on examination, this project is deemed worthwhile. In view of the loan up to a total of DM 4.5 million (four million five hundred thousand deutsche mark) granted under the intergovernmental Agreement of 20 January 1978,² the total amount provided for the above-mentioned project henceforth amounts to DM 18.5 million (eighteen million five hundred thousand deutsche mark).

(2) The project referred to in paragraph 1 of this article may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania so agree.

Article 2. (1) Utilization of this loan as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the contracts to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; such contracts shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Islamic Republic of Mauritania, to the extent that it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in deutsche mark in discharge of the borrower's liabilities under the contracts to be concluded pursuant to paragraph 1 of this article.

Article 3. The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges

¹ Came into force on 30 December 1978 by signature, in accordance with article 8.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1165, No. 1-18442.

levied in the Islamic Republic of Mauritania at the time of the conclusion or execution of the contracts referred to in article 2 above.

Article 4. The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation of passengers and goods by sea and air as results from the granting of the loan, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant the relevant permits that may be necessary for the participation of such transport enterprises.

Article 5. Supplies and services for projects financed from the loan shall, unless otherwise provided in individual cases, be subject to international public tender.

Article 6. The Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance, with regard to supplies resulting from the granting of the loan, to preference being given to the economic opportunities provided by *Land Berlin*.

Article 7. With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Islamic Republic of Mauritania within three months after the entry into force of this Agreement.

Article 8. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Nouakchott on 30 December 1978, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic
of Germany:

Dr. NAGEL

For the Government of the Islamic Republic
of Mauritania:

Dr. OUMAR BA
